

Agenda

Heute Dienstag

Bazenheid
Solidarity-Treff, für Frauen aus aller Welt, Infos und Tipps, Beisammensein, 9.00-11.00, Kirchengemeindehaus
Spielnachmittag, Kirchengemeindehaus Bazenheid, 14.00
Mütter- und Väterberatung, 15.00-16.30, katholisches Pfarreizentrum

Ebnat-Kappel

Seniorenachmittag, 14.30, Alters- und Pflegeheim Wier

Ennetbühl

Turnen für Senioren, Turnhalle, 13.45-14.45

Lütisburg

Altmittelsammlung

Neu St. Johann

Turnen für Senioren, 8.45-9.45, Johanneum, Turnhalle

Schönegrund

Turnen & Gymnastik für Senioren, 14.00-15.00, Mehrzweckgebäude

Wattwil

Schlachtviehmarkt, 8.00, Markthalle Toggenburg

Brockenstube geöffnet, 14.00-17.00, Brockenstube Wattwil, Thurweg

Öffnungszeiten BIZ, 14.00-17.00, Berufs- und Laufbahnberatung Toggenburg, Bahnhofstrasse 32

Morgen Mittwoch

Alt St. Johann

Turnen für Senioren, 14.00-15.00, Turnhalle Alt St. Johann

Bütschwil

Wassergymnastik, Pro Senectute, 7.10-7.55, Hallenbad Bütschwil

Ebnat-Kappel

Vorsorgeauftrag, Patientenverfügung, Testament, Clientis Bank Thur, Ackerhus-Saal, 19.00

Hemberg

Turnen für Senioren, 14.15-15.30, Turnhalle Dreieggli

Lichtensteig

Chössli Ensemble: Oktober im Mai, 20.15, Chössli-Theater

Mogelsberg

Mitnand Zmittag, mit Musik und Geschichten, 11.00-14.00, evang. Kirchengemeindehaus Mogelsberg, Saal

Oberhelfenschwil

Kasperltheater, «D Wichtelmännli», Sonnenberghalle, 14.00-15.30

St. Peterzell

Computeria-Kurs für Senioren, in der Propstei, 14.00-16.00

Wattwil

Turnen für Senioren, 13.45-14.45, Turnhalle Grünenau

Öffnungszeiten BIZ, 14.00-17.00, Berufs- und Laufbahnberatung Toggenburg, Bahnhofstrasse 32

TurnFit, 15.15-16.15, Schulhaus Grünenau

Sinnesabend, über Bienen und Völker, Ott Augenoptik, 19.00

Toggenburger Tagblatt

Leitung Regionalmedien: Jürg Weber
Publizistische Leitung: Pascal Hollenstein (pho.)
Chefredaktion: Stefan Schmid (ssm, Chefredaktor), Silvan Lüchinger (lü, Stv.-Autor), Jürg Ackermann (ja, Stv.-Leitung überregionale Ressorts), Andri Rostetter (ar, Stv.-Leitung Ostschweiz und Regionen), Martin Oswald (mos, Stv.-Leitung Online-Redaktion), Andreas Bauer (bau, Dienstchef), Odilia Hiller (oh, Leitung Ostschweiz am Sonntag), Bruno Scheible (Bs, Blattmacher), Daniel Wirth (dwi, Leitung St. Gallen/Gossau/Rorschach)
Redaktion Toggenburger Tagblatt
Rietwisstrasse 10, 9630 Wattwil, Telefon 071 987 38 38, E-Mail: redaktion@toggenburgmedien.ch
Geschäftsführer und Redaktionsleiter Ruben Schönenberger (rus), Urs M. Hemm (uh, Stv.), Martin Knoepfel (mkn), Beat Lanzendorfer (bl), Liska Meier (lm), Anina Rütsche (aru), Sabine Schmid (sas, Reporterin), Martina Signer (masi)
Leitung Marketing und Lesemarkt: Christine Bolt (Stv. Leitung St. Galler Tagblatt AG)
Verlag: Toggenburg Medien AG, Rietwisstrasse 10, 9630 Wattwil, Telefon 071 987 38 38. E-Mail: verlag@tagblatt.ch
Verbreitete Auflage: WEMF 2017, 119 452 Ex.
Abonnementspreise: 1. Jahr Fr. 445.-, ½ Jahr Fr. 239.-, Digital Abo 1. Jahr Fr. 359.-
Toggenburger Tagblatt Kompakt: 1. Jahr 275.-
Abonnentenservice: Telefon 071 272 72 72. E-Mail: aboservice@tagblatt.ch
Leitung Werbekameras: Stefan Bai
Inserate: NZZ Media Solutions AG, Rietwisstrasse 10, 9630 Wattwil, Telefon 071 987 38 38. E-Mail: inserate@toggenburgmedien.ch
Druck: Tagblatt Print, NZZ Media Services AG, Im Feld 6, 9015 St. Gallen

Toggenburger Tagblatt

Organisationskomitee Ferienpass Bütschwil und Dietfurt

Pirouetten, Degen und Hockeyschläger

Vom 16. bis 20. Oktober wurde wiederum ein erfolgreicher Ferienpass für die Bütschwiler und Dietfurter Kinder durchgeführt. Über 190 Kinder zwischen Kindergarten und Primarschule haben am diesjährigen spannenden und abwechslungsreichen Programm teilgenommen. Bei schönstem Herbstwetter machten die Kinder Jagd auf den Schatz im Räuberwald, lernten beim Indianertreffen über deren Lebensweise, sahen dem Tierarzt über die Schultern und beobachteten die Erdmännchen, wie sie sich mit der Herbstsonne auf-tanzen. Auf dem etwas anderen Bauernhof lernten die Kinder die Damhirsche kennen und beim Voltigieren wurde das Gleichge-

wicht auf dem Rücken der Pferde erprobt. Kleine Frühaufsteher durften die Milch bis zur Käseherstellung begleiten und bei der Feuerwehr und beim Baggerfahren konnten sich kleine grosse Alltagshelden üben. Die sportlichen Tätigkeiten kamen nicht zu kurz und es wurde geschwitzt beim Tennis, die Koordination beim Radball geübt, den Kopf tief unter das Wasser gesteckt beim Tauchkurs, beim Geräteturnen die Kräfte eingeteilt, Selbstverteidigung gelehrt, hoch konzentriert gefochten und beim Eiskunstlauf die schönsten Pirouetten gedreht. Im Aerial Yoga konnte eine ganz neue Art von Entspannung und Körpergefühl ausprobiert wer-

den. Viele kreative Hände konnten sich im Zopfplechten und Stylen üben, haben Ton bearbeitet oder für den Winter Vogel-Futterkugeln gebastelt. Wanduhren, ein 3D-4-Gewinn, Kartenhalter, Mosaik-Tablett und Taschenspiegel für die Ladys wurden gewerkelt, bemalt, geschnitten und verarbeitet. Auch zu lernen und besichtigen gab es einiges. So durften die Kinder in einem richtigen Spitalauto probefahren und bei der Autobahnpolizei durfte dem Freund und Helfer über die Schultern geschaut werden. Im Schlängenzoo gab es für die Vorster eine kleine Mutprobe mit einer Boa und bei der Maestrani wurde über die Herstellung der Schokolade erzählt und natürlich

auch Schokolade probiert. Für den Abschluss des Ferienpasses Bütschwil-Dietfurt 2017 hat sich das OK etwas Besonderes einfallen lassen. Während die Erwachsenen längst müde zu Bett gingen, stürmten die Kinder spät-abends das Hallenbad Bütschwil und tauchten in das beleuchtete Wasser ein. Mit Discokugel und all ihren Freunden haben die Kinder ein unvergessliches Nachtschwimmen erleben dürfen. Dank vieler freiwilliger Kursleiter und Helfer, Begleitpersonen und unterstützender Eltern schauen wieder ganz viele Kinder lachend und zufrieden auf ihre letzte Ferienwoche zurück.

Tanja Truniger



Konzentriert starteten die Teilnehmenden in den Fechtkurs. Bilder: PD



Nach den Ferienpass-Anlässen waren die Gruppenbilder fast obligatorisch. Das gilt für die Unihockey-Teams...



...wie für die Kinder, die sich in den Herbstferien aufs Eis wagten.

Garage P. Schönenberger

Mit SsangYong in die neue Saison

Neu wird die Wattwiler Radsportlerin Ramona Forchini mit SsangYong unterwegs sein. Das Fahrzeug wird ihr von der Garage P. Schönenberger AG in Wattwil zur Verfügung gestellt.

schäftsführer Garage P. Schönenberger AG, Wattwil, sagt zum Fahrzeug der Sportlerin: «Der

neue XLV ist mit seinem sportlichen Look und dem Allradantrieb sehr passend zur Athletin. Wir

freuen uns, dass Bikerin Ramona Forchini mit SsangYong unterwegs ist.» (pd)



Seit Neustem fährt Bikerin Ramona Forchini mit ihrem SsangYong zu Trainingseinsätzen. Bild: PD

Lesetipp

Die Geschichte der getrennten Wege

Es sind die turbulenten Siebzigerjahre und die Geschichte der beiden inzwischen erwachsenen Frauen Lila und Elena geht weiter. Lila ist Mutter geworden und hat sich befreit und alles hingeworfen - den Wohlstand, ihre Ehe, ihren Namen, und arbeitet unter entwürdigenden Bedingungen in einer Fabrik. Elena hat ihr altes neapolitanisches Viertel hinter sich gelassen, das Studium beendet und ihren ersten Roman veröffentlicht. Als sie in eine angesehene norditalienische Familie einheiratet und ihrerseits ein Kind bekommt, hält sie ihren gesellschaftlichen Aufstieg für vollendet. Doch schon bald muss sie feststellen, dass sie ständig an Grenzen gerät. Ganze Welten trennen die Freundinnen, doch gerade in diesen schwierigen Jahren sind sie füreinander da, die Nähe, die sie verbindet, scheint unverbrüchlich. Würde da nur nicht die langjährige Konkurrenz um einen bestimmten Mann immer deutlicher zutage treten.

Elena Ferrante: **Die Geschichte der getrennten Wege:** Erwachsenenjahre, Band 3 der Neapolitanischen Saga, Verlag Suhrkamp, 450 Seiten, Bibliothek Ebnat-Kappel.

Handelsregister

Gasthof und Restaurant Rössli Gärperle, in Kirchberg, Einzelunternehmen. Mit Verfügung des Konkursrichters des Kreisgerichtes Toggenburg ist das Konkursverfahren geschlossen worden. Das Einzelunternehmen wird von Amtes wegen gelöscht.

Notfälle

Ärztliche Dienste
Rufen Sie in einem Notfall Ihren oder den nächstliegenden Hausarzt an. Über den Telefonbeantworter wird der diensthabende Notfallarzt bekannt gegeben.

Samstag/Sonntag, 28./29. Oktober

Tierärzte
Umliegende Kliniken:
Tierklinik Au AG, Bütschwil, Austrasse 1, 24 Stunden offen, auch jedes Wochenende, Telefon 0719828877;
Tierklinik GST, Ziegelwies 1, Nesslau, 24 Stunden offen, auch jedes Wochenende, Telefon 0719955050;
Tierärzteteam 24, Stelz, Wil, Telefon 0719313111

Zahnärzte
Toggenburg, Wil: 0844144005
Buchs: 0844144003

Telefone
Polizei 117
Feuerwehr 118
Sanitätsnotruf 144
Spital Wattwil 0719873300
Spital Wil 0719146111

Beratungsstellen
Soziale Fachstellen Toggenburg, Bahnhofstrasse 6, 9630 Wattwil, Telefonnummer 0719875440, www.soziale-fachstellen.ch. Auskunftsstelle für Gesundheit und Altersfragen, Telefonnummer 0800963963.